

Song Title: Ibholo lethu  
Artists: Johnny Clegg and Sipho Mchunu  
Album: Juluka

### **Amagama as eculweni/*Words and expressions in the song***

Izibukeli	<i>spectators</i>
namhlanje	<i>today</i>
sizoqeda	<i>we will finish</i>
izinkulumo	<i>talks</i>
abangathinta thina	<i>who can touch us</i>
ibhola	<i>ball</i>
sihlangana	<i>we meet</i>
Bazokhala	<i>they will cry</i>
lethu	<i>our</i>
sibu' obani	<i>we ask who</i>
thina	<i>we</i>
ukukhahlela	<i>to kick</i>
kuzojabula	<i>will be happy</i>
kuzojabula nom' ubani	<i>everybody/anyone/everyone will be happy</i>
Qina,qina	<i>be strong, be strong</i>
Izinsizwa	<i>grown up boys</i>
shaya amakhwela	<i>whisling</i>
Unompempe	<i>referee</i>

### **Imibuzo/questions**

1. Kusho ukuthini ukuthi 'namhlanje sizoqeda?'
2. Yini izibukeli?
3. Bazokhalelani abantu?
4. Ubani ozojabula?
5. Izibukeli zizowashayelani amakhwela?

### **Umsebenzi/Exercise**

- a) Lalela iculo ngokucophelela bese ugcwalisa izikhala./*Listen to the song carefully and find the missing words.*
- b) Humushela iculo esingisini/*Translate the song into English*

### **Verse 1**

Ithikithi \_\_\_\_\_ ma  
\_\_\_\_\_ zonke zakithi (2x)  
O \_\_\_\_\_ sizoqeda zonke \_\_\_\_\_  
We \_\_\_\_\_ zonke zakithi

### **Verse 2 Chorus**

Sibuz' \_\_\_\_\_ ' bangathint' \_\_\_\_\_ lethu

Lapha \_\_\_\_\_ khona bazo \_\_\_\_\_ 'abantu  
Sibuz' \_\_\_\_\_ 'bangathint' \_\_\_\_\_ lethu  
Lapha \_\_\_\_\_ khona bazo \_\_\_\_\_ 'i \_\_\_\_\_  
Sibuz' o \_\_\_\_\_  
Sibuz' o \_\_\_\_\_ abangathinta thina

**Verse 3.**

Uban' ongathinta thina (sisho ngebhola \_\_\_\_\_) 2x  
Singathi \_\_\_\_\_ kan \_\_\_\_\_  
Kuzo \_\_\_\_\_ nom' ubani (sisho \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_)  
Qina, \_\_\_\_\_ we \_\_\_\_\_ (kush' u \_\_\_\_\_ webakithi)

**Verse 4**

Anogijima nge \_\_\_\_\_ ' e \_\_\_\_\_  
Izi \_\_\_\_\_ zi \_\_\_\_\_ ' amakhwela  
Ake no \_\_\_\_\_ wezinsizwa

**The chorus**

**Ukulingisa/Role play**

Cula iculo silalele

**Isifundo/Lessons from the song**

Sifundo sini osithola kule liculo?